ՄԷՃՄՈՒԱՑԸ ԱԽՊԱՐ

ՅԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

ՇԷՐԱԻԹ

Սէնէլիյի պէշին	150
Ալթը այլըղը	80
Իւչ այլըղը	40
Թաշրալար իչին պօսթա խարճըի սէնէլիյի	40
Շէհիր պօսթասը	80

Ղազէթայա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին Ց. Թօլաեանա միւրաճաաթ օլունմալը։

ԻԼԱՆԱԹ

Պէհէր սաթըրը պիր տէֆայա իչին	1
Իքինճի տէֆա իչին	2
Իք տանիճէյէ գատար պէհէր սաթըր	10

Ճիհէտէ տէրճ իտիլէճէք իլանաթ իչին չայրըճա բազարլըգ օլունուր։

Բասմալու նոմերա տէրճ էտիլմէյէն մեքթուպլար իատէ օլունմազ։

Ն. 758 ԻՒՉԻՒՆՃԻՒ ՍԷՆԷ 1887 ՉԱՐՇԷՆՊԷ || ՆԻՍԽԷՍԻ 30 ԲԱՐԱ || ԱՊՐԻԼ 8 20 ԱԼԱԹ. ՐԷՃԷՊ ٢٦ ١٣٠٤ Ն. 758

ԱՍԻԹԱՆԷ 8 ԱՊՐԻԼ 1887

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բազար կիւնիւ, բասգ.ալիա օլմագ միւնասիպէթիյլէ, բաթրիգ բիւթպէթլու Աշգարեան էֆէնտի հազրէթլէրի, Ս. Աստուածածին քիլիսէսինտէ (…)այլի միւթէպէրան վէ խըննախըննէ էհալի հազըր պուլունտուղու հալտէ, պիզզաթ ձայնաւոր պատարագը իճրատէն սօնրա, պիր նութգը պէլիղ իրատ էյլէ, վէլիյի նիյմէթիմիզ Շէվքէթլու Էֆէնտիմիզ հազրէթլէրի Թարաֆը ալիլէրինտէն, իւմէնիգամօլուբ միլլէթի հագգընտա տաքիմ բույուրուլան պույրուլտիլէն էլթաֆ ու ինայաթը ճէլէլէ յի Շէհրիյարիլէրինտէն տօլայը էֆրատը միլլէթին իյֆաի ուպուտիյէթ վէ սատագաթա չիլթապան օլմալարը, ճիւմլէյի փէրախիզտէն խուսկինի Թէֆհիմ վէ իւմթարտէն, վէ սուրէթի մախսուսէտէ, տուայի ֆիզունիի Եօմը ու իգպալը հազրէթի Շէհրիեարի Թէքրար իտիլտիքտէն սօնրա, պիլճիմլէ ճէօմաաթ Թարաֆընտան, իւչ տէֆա «Բատիշահըմ Շէվքէթլու գուտրէթլու սուլթան Ապտ իւլ Համիտ խան Էֆէնտիմիզ չօգ եաշա» տուայի մէֆրուզ իւլ իտաար իյֆա իտիլմիշ, վէ պատէհու մէքեաթիպ չակիրտանը, Բաթրիգխանէյէ կէլէրէք, մախսուսէն նօթմաա գօնուլմուշ օլան չիլրաէքի մանզումէ յի չիւքրանիյէյի ղաէթէլէ միւէսսիր պիր սուրէթտէ օգումուշլար տըր։

(Սուրէթի մանզումէ)

Գախթիաըըզ քի Շէհինշահը ամիմ էլ էչֆագ,
Վաթանը նուրը մէարիֆ իլէ իթտի իշրագ.
Օլտու էնվաի հիւնէր շաշաա բաշը աֆագ,
Եաշասըն պին սէնէ Սուլթան Համիտ իւլ ախլէագ։

Բէրվէրիշխապը քէմալ օլմատա էթֆալը միլէլ
Գօյմատը ղայրէթի Շահանէսի տիսլէրտէ քեսէլ
Աֆէրինխան օլուեօր հիմմէթինէ ճիւմլէ տիւէլ,
Եաշասըն պին սէնէ Սուլթան Համիտ իւլ ախլէագ։

Զաթը Շահանէսի տիր պէզլէրէ պիր լուտֆը Խիւտա,
Շէվքէթ վէ սալթանաթը զիլլէ զէլիլը Մէվլա,
Խտէլիմ սուպհ ու մէսա բէֆը էեատի տուա,
Եաշասըն պին սէնէ Սուլթան Համիտ իւլ ախլէագ։

Բէգզալիք Նօթա իւզէրինտէ Թանզիմ իտիլմիշ օլան վէ չակիրտան Թարաֆընտան Թէղաննի իտիլէն երմէնիճէ պիր կիւզէլ պէսթէ իլէ Սամանճեան Գէորգ էֆէնտինին իրատ էյլէտիկի պիր նութգ, եէտիմիզէ կէչմիշ իսէ տէ, եէրիմիզ միւսաատէ իթմէտիկինտէն, եարընա պըրագըլմըշ տըր։

* * *

Բազար իրթէսի կիւնիւ, Արսլանեան Արհ. Կարապետ Գէրապայծառ իլէ Բաթրիգխանէ գանչէլէրի Գէր. Սահակ Վ. Հաճեան, Գում-գաբու բաթրիգխանէսինէ պիլազզաթ, հիւսնի սուրէթտէ գապուլ օլունմուշլար, վէ իյֆաի րասիմէի Թէպրիք իթտիքլէրի կիպի, տիւն տախի բիւթպէթլու բաթրիգ Աշգարեան էֆէնտի հազրէթլէրի, Արսլանեան վէ Ճամճեան գէրապայծառլար իլէ պիրլիքտէ, լէճիլիւլ Թէպրիք, Ֆէնէր բաթրիգխանէսինէ ազիմէթ իտիպ, մազհարը իլթիֆաթ վէ իհթիրամաթ օլմուշլար տըր։

ԹԵԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

Վիէննա, 14 ապրիլ. — Բասգ.ալիա միւնասիպէթիյլէ, Բուսիա իմբէրաթօրու Թարաֆընտան խարիճիյէ նազըրը Մ. տը Կիէրսէ պիրինճի րիւթպէտէն Վլատիմիր նիշանը յա, բօլիթիգասընը Թասվիպէն պիր նամէ յի մախսուս կէօնտէրիլէճէկի, վէ հէյէթի նիւզարէթին մազաճաթկիւզարը Մ. Սթօլիօֆուն Վիէննատա իգամէթինի Թէմտիտ իտէճէկի, Գօրէսբօնտանս Բօլիթիգ ղազէթասընըն պու կիւնքի նիւսխէսինտէ րիվայէթ օլունուեօր։

—

Վիէննա, 15 ապրիլ.— Բուսիա էլչիսի բրէնս Լօպանօֆ, ամտէթինտէն պէրու Ավստրիա խարիճիյէ նազըրը գօնթ Գալնօքի իլէ պիր միւքալէմէ յի մախսուսէտէ պուլունմամըշ օլտուղունտան, հիւքիւմէթի մէթպուէսինտէն հիչ պիր Թէքլիֆի համիլ օլմատըղը անլաշըլմըշ տըր։

Բուսիա իլէ Ավստրիա տէվլէթլէրինին, Պուլկարիսթան մէսէլէսինճէ հարէքէթի վագըալարը գաթիէն Թէպտիլ իթմէմիշ տիր։

Բէթրէսպուրկտան վիրուտ իտէն խապէրլէրէ կէօրէ, Մէրվտէ պուլունան Բուսիա ասքէրինէ գըլմէն Աֆղան հուտուտունտա հարէքէթ իթմէսի էմր օլունմուշ տուր։

—

Ռօմա, 15 ապրիլ.— Սիւէյշտէն վիրուտ իտէն պիր Թէլէկրաֆնամէյէ կէօրէ, պիր Ինկիլիզ վաբօրու, Սիւէյշ տօղրու քիւչիւք պիր վաբօր իլէ չէքիլմէքտէ օլան Վէնէտիա նամ Իթալիա հարպ վաբօրունա Թէսատիւֆ էյլէմիշ տիր։

Մասուատան վիրուտ իտէն խապէրլէրէ կէօրէ, Բասալուլա գօմատասընտա երկիրմի պէշ պին նէֆէր հապէշլի, Իթալիանլար ալէյհինէ հիւճում հազըրլանըեօր իմիշ։

—

Սիւէյշ, 16 ապրիլ.— Մասուատա Իթալիա գօմանտանլըղընա Թային օլունան ժէնէրալ Սալէթա, րաքիպ օլտուղու Վէնէտիա վաբօրու իլէ Սիւէյշէ մուվասըլէթ էյլէմիշ տիր։

—

Պօմպէյ, 16 ապրիլ.— Մահէլլի խապէրլէրէ նէզարէն, Աֆղանիստան էմիրինին ասքէրի, կիճէլէյին կալզաի աշիրէթի ալէյհինէ հիւճում իթմիշ տիր։ Իշպու մուհաճիմտէ, կալզաիլէրտէն իքի եիւզ նէֆէր Թէլէֆ, վէ բէք չօղու մէճրուհ օլմուշ տուր։ Տիկէր պազը աշիրէթլէր տախի բէֆի լիվաի իսեանա իթմիշլէր տիր։ Կէօհիսթան վէ Հազարա աշիրէթլէրի, Բուսիա ալէյհինէ տին մուհարէպէսի իթմէք իւզրէ, էմիրին տավէթինի րէտտ իթմիշլէր տիր։

Շիմտի Բուսիա ասքէրի աննէթէ Չիւլֆիգառա տօղրու իլէրլէմէքտէ իմիշ։

—

Բարիս, 16 ապրիլ.— Ֆրանսաընըն Լօնտրա սէֆիրի Մ. Վատինկթօն Թարաֆընտան, Ինկիլթէրրա իլէ ճէրէեան իտէն միւզաքէրաթա տայիր խարիճիյէ նազըրը Մ. Ֆլօրանսա կէօնտէրիլէն լայիհատա . . . .
Նուվէլ Եպրէա սաալարը իչին եազըլմըշ իթիլաֆըն իսթիհսալի մէմուլ օլտուղու պէեան օլունմուշ տուր։

—

Լօնտրա, 18 ապրիլ.— Բումանիա հիւքիւմէթինին Պուլկար միւլթէճիլէրի հագգընտաքի մէսլէքի սէպէպիյլէ, Բուսիա վէ Բումանիա արալարընտա միւնասէպաթըն ֆէսխ էլատէ սօվումուշ օլտուղունու Թայմս Թէեմին իտիեօր։

—

Մարսիլիա, 18 ապրիլ. — 150 եօլճուեու համիլ պուլունան պիր Ինկիլիզ վաբօրունուն, Գօրսիգա ատասընըն Պօնիֆաչիօ նամ գասապասը եագընընտա ղարգ օլտուղու չուեու պուլմուշ տուր։

—

Պէռլին, 18 ապրիլ.— Բրէնս տը Պիզմարգ, տիւն ագշամ Պէռլինէ աւտէթ իթմիշ տիր։

—

Բարիս, 18 ապրիլ.— Բէսմէն իճրա օլունան Թահգիգաթտան, Տիէբ ճիվարընտա ղարգ օլան Վիքթօրիա նամ Ինկիլիզ վաբօրու եօլճուլարընտան 26 քիշինին ղարգ վէ Թէլէֆ օլտուղու անլաշըլմըշ տըր։

—

Ալաշիօ (Գօրսիգա ատասընըն մագարրը իտարէսի.) 18 ապրիլ.— Հինտիսթանտա Պօմպէյ շէհրինտէն կէլմէքտէ օլան Թասմանիա նամ Ինկիլիզ վաբօրու, Պօնիֆաչիօ եագընընտա ղարգ օլմըշ, գարատա օթուրմուշ տուր։ 280 նէֆէր եօլճու վէ Թայֆէտէն 50 սի սահիլի սէլամէթէ չըգապիլմիշ տիր։ Պագի 200 նէֆէրի, վաբօր տէրունինտէ Թէհլիքէ իչինտէ տիր։

—

Ալաշիօ, 18 ապրիլ.— Թասմանիա վաբօրունտա 120 եօլճու իլէ 161 Թայֆէ վար իմիշ։ Գօմանտան իլէ իքի զապիթ վէ 22 նէֆէր Հինտլի օճագտը ղարգ վէ Թէլէֆ օլմուշլար, մապագիսի գուրթուլմուշլար տըր։

—

Լօնտրա, 19 ապրիլ.— Իրլանտա հագգընտաքի գանուննամէյէ պաղը Թատիլաթ իճրասընա տայիր մէճլիսի մէպուսան ազասընտան Մ. Սամուէլին Թէքլիֆի, 269 րէյէ գարշը 370 րէյ իլէ րէտտ օլունմուշ, վէ գանունը մէպքիւր՝ իքինճի տէֆա օգ.ունուպ, Թաստիգ գըլընմըշ տըր։

—

Ռօմա, 19 ապրիլ.— Մէճլիսի մէպուսանտա, րէյիսի վիւքէլա Մ. Տէբրէթիս, եէնի գապինէթօնուն մուհաֆազաի սուլհ բօլիթիգասընա սալիք օլաճաղընը պէեան էյլէմիշ տիր։

Թէվճիհաթ հավատիսաթը իչին սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա։

ՏԱԽԻԼԻՆԷ

—

Բումէլը ղարպիյէնին խալգ վէ Թէնսիգ.ի իչին, խասսէթէն Ֆրանսատան ճէլպ իտիլմիշ օլան Մ. Պօտէնին, օլ խուսուստա ղալէմ արզըը լայիհա հագգընտա մախսուսէն Թէշքիլ գըլընան գօմիսիօն իլէ տէվայիրի ախարէսինճէ Թէտգիգաթը լազըմէ պիլիճրա, Թանզիմ օլունան նիզամնամէ լայիհասը, Պապը Ալիտէն կէչէնտէ զաթը հազրէթի Բատիշահիյէ արզ վէ Թագտիմ գըլընմասը հասէպիյլէ, միւհթաճը Թատիլ վէ իսլահ կէօրիւլէն պազը մատտէլէրի Թատիլ վէ Թասհիհ իլէ մէվգըի իճրայէ գօնուլաճաղը մէթանէտ իչտիլմիշ տիր։

—

Հինտիսթանըն եէնի բրէնսլէրինտէն Մահարաճա սըր Բէրթապ Սինկկիմայլէնէ մահէթիյլէ չէհրիմիզէ կէլմիշ, վէ Ինկիլիզ սէֆիրինի զիեարէթ իթտիկի կիպի, սէֆիր տախի իատէ յի զիեարէթ իթմիշ, վէ տիւն, բրէնսի միւմայիլէյհ, րէֆագաթընտա Ինկիլիզ սէֆարէթխանէսինին պազը մէմուրլարը օլտուղու հալտէ, Պապը Ալիյէ կիտիպ, վիւքէլաի ֆիխամ հազարաթընը տախի զիեարէթ էյլէմիշ տիր։

Ճումաա կիւնիւ սէլամլըգ րէսմի ալիսինտէ հազըր պուլունաճագ տըր։

Միւմայիլէյհ, Ինկիլթէրրա գրալիչասընըն մազգամը հիւքիւմէթէ գուուտըընըն 50 նճի սէնէսի օլմագ հասէպիյլէ, ալաֆ. յանիյէտէ իճրա օլունաճագ չէհրի ալիյիլէրտէ հազըր պուլունմագ իւզրէ Լօնտրայա կիտէճէք տիր։

—

Եարըն ագշամ, Ինկիլթէրրա սէֆարէթխանէսի սալօնլարընտա, հասըլաթը, խայրաթխանէլէրէ վէ ումուրը խայրիյէէ սարֆ օլունմագ իւզրէ պիր գօնսէր վէրիլէճէք տիր։

—

Ինկիլթէրրա մուրախխասը սըր Տրիւմօնտ Ուօլֆ, ճումաա իրթէսի կիւնիւ Պապը Ալիյէ կիտէրէք, սատրազամ հազրէթլէրի վէ խարիճիյէ նազըրը Սայիտ բաշա հազրէթլէրի մէվճուտ օլտուգլարը հալտէ, մէսէլէ յի Մըսըրիյէյէ տայիր պիր միւտտէթ միւզաքէրաթտա պուլունմուշ տուր։

—

Միւլգա ատլիյէ միւֆէթթիշլիքլէրի մաաշլաթընըն պիր գըսմը յա, էվվէլճէ Տէրսաանէտէ օլտուղու կիպի, պու քէրրէ տէ վիլայէթ վէ սանճագլարտա լազըմ կէլէն միւթէնթիգլէրին Թայինի իչին քէյֆիյէթին տէրտէսթի Թէզէքքիւր պուլունտուղու իշիտիլմիշ տիր։

—

Ալընան մալումաթա կէօրէ, Պուլկարիսթան հէյէթի նիեապէթի, Բասգ.ալիա կիւնլէրինի պազը մահալլէրտէ կէչիրմէք իւզրէ, Սօֆիատան չըգմըշլար տըր։

—

Տիւնօնը ումումիյէի Օսմանիյէ միւտիրի Սէլիմ էֆէնտի հազրէթլէրի, պու կիւնլէրտէ մէմլէքէթէ էվրօբայա ազիմէթ էյլէյէճէքլէր տիր։

—

Պապը սէրասքէրի վէ Պահրիյէ նէզարէթի Թարաֆլարընտան սօն տէֆա վուգու պուլան Թիւֆէնք, Թօրբիլ իսթիմալաթը վէ մուհիմմաթը հարպիյէնին էմրի Թէէտիյէսինի Թէեմին իթմէք իւզրէ, Մալիյէ նէզարէթի Թարաֆընտան վատէլի վէ գափիլի ճէտվէլ խազինէ Թահվիլաթը վէրիլմէսի, Մալիյէ նէզարէթինէ միւթէսավվիլ օլտուղունու Լէվանթ Հէրալտ եազըեօր։

—

Բում միլլէթինին պազը միւթէպէր գատընլարընտան միւրէքքէպ ֆուգ.արաբէրվէր ճէմիյէթի ազասընտան պիր գաչ միւթէպէր գատըն ճումաա իրթէսի կիւնիւ հասգոյանէյէ ումումիյէ ազիմէթլէ, բասգալիա միւնասիպէթիյլէ, մէվգ.ուֆլարա պիլա իսթիսնա իթամէ Թէվզի իթմիշլէր՝ վէ ճիւզի միգտարտա պօրճլու օլանլարըն պօրճլարընը Թէտէիյէ, սէպիլլէրինի Թախլիյէ էյլէմիշլէր տիր։

—

Իսլամլարտա Նիքեահ մատտէ յի մուհիմմէսի չէրան վէ նիզամէն Թէսճիլ մէճպուրի օլմատըղընտան, մէվատտը Թէգլիֆ վէ Թէմասէ մէմուրիյէթինին Թէմիզլէնմէսի հաքքընտա պուլունտուղու հալտէ, պունտան պէյլէ պիր Թագըմ Թէֆէրրուաթ լազըմէսինին ..., լալէ Թէփրիզ Թէշքիլ Նիքեահ ...ին կէլէճէք իսէ Նիքեահ օլունաճագ իչին պիր Թէզքէրէ իւզէրինէ, վէ իճրասը Թէվսիէ Նիքեահ մուամէլէսինին Թէլֆիք վէ Թէսճիլի, Շէյխ իւլ Իսլամ հազրէթլէրինին Թէսճիլ իտէնէ, Թէսճիլ Եարըն օլունմալարը իւզրէ Նիքեահ մուամէլէսի ումումիյէ չէրիյէ չէրիյէ տայիր նիզամնամէ Թէգտիմ գըլընմըշ, Պապը Ալիյէ կէօնտէրիլմիշ, վէ Թարաֆը Սամի Սատրազամիէ Թագտիմ գըլընմըշ տըր։

—

Բազար իրթէսի կիւնիւ, սատրազամ հազրէթլէրիյլէ Շուրայի տէվլէթ րէյիսի վէ խարիճիյէ վէ ատլիյէ նազըրլարը բաշալար հազարաթընտան միւրէքքէպ օլարագ, Պապը Ալիտէ պիր մէճլիսի խուսուսի ագտ իլէ, կէչէն հաֆթա օլտուղու կիպի իճրաի միւզաքէրաթ պուլունմուշ տուր։

Իշպու մէճլիսի մախսուս տիւն Թէքրար ագտ իտիլմիշ տիր։

—

Մէմալիքի էճնէպիյէտէն մէմալիքի Շահանէյէ իտխալ իտիլէն էշեա վէ հայվանաթ իլէ սայիրէտէն պիր րէսմ ալընմագ, վէ պունա տայիր միւզաքէրաթտա պուլունմագ իւզրէ, տայիրէ յի խարիճիյէտէ պիր գօմիսիօն Թէշքիլ իլէ, րիյասէթինէ խարիճիյէ միւսթէշարը Արթին էֆ. հազրէթլէրի վէ ազալըղընա տա Շուրայի տէվլէթ ազասընտան Ֆէրիտ պէյ էֆ. վէ Եանգօ էֆ. վէ մալթապուաթը էճնէպիյէ միւտիրի Մաճիտ բաշա հազարաթը, պու իրատէյի սէնիյէյէ մէմուր պույրուլմուշ, պիր գաչ կիւնէ գատար միւզաքէրաթա պաշլանաճագը իշիտիլմիշ տիր։

—

Հիճազ վալիլիկինէ Թայինին պույ-

րուլան Սաֆվէթ բաշա Հազրէթլէրինէ, պիրինճի րիւթպէտէն պիր գըլթա Օսմանի, վէ գօմանտանլըղընա Թայեին պույրուլան Աչմէտ Ֆէյզի բաշա Հազրէթլէրինէ տախի իքինճի րիւթպէտէն Օսմանի նիշանը գլյշանըլյա խըմիթաղնիշանըլըն կիւմիւշ միտալեասընտան պիր գըլթասը իհսան պույրուլմուշ տուր։

Միւշարիլէյհիմատէն Սաֆվէթ բաշա Հազրէթլէրի, կէլէճէք բազար իրթէսի կիւնիւ մաճէլի մէմուրինէ Թինէ ազիմէթ իտէճէք օլուպ, Հալպու քի Աչմէտ Ֆէյզի բաշա Հազրէթլէրի, էվվէլքի կիւն մաճէլի մէմուրինէթլէրինէ միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ էյլէմիշլէր տիր։

—

Պիւնիւ.քտէրտէ վագը էթմէ.քճի ֆուրունլարընըն, պէհէր օգգատը 45-5օ տիրհէմ նօգսան էթմէ.ք ճայլը իթմէ.քտէ պուլունտուգլարընը, վէ պունճա էհալինին վէ խուսուսիյլէ ֆուգարանըն մուճիպի զիհանը օլմագտա օլան շու հալէ, մաճէլլի պէլէտիյէ մէմուրլարըյլա 7 ննի տայիրէ միւտիրի Ճէմալ պէյլին նազարը պիգայտի իլէ պագմագտա օլտուգլարընը, Շէհիր էմինի Մազհար բաշա Հազրէթլէրի խապէր ալըր ալմազ, մէճլիսի էմանէթ գարարըյլա, տայիրէ միւֆէթթիշի իլէ պաշ չավուշունուն սընըֆլարընը թէնզիլինէ, վէ միւմաիլէյհ Ճէմալ պէյին Թէվպիխինէ հիմմէթ իլէմիշլէր տիր։

Թարիգին պէեանընա կէօրէ, միւմաիլէյհ Ճէմալ պէյին պու հարէքէթի եէնի պիր շէյ օլմայըպ, հաթթա կէչէնլէրտէ տախի ֆուգարայի էհալիյի, սէյեար գասսաբլարտան 4-5 ղրուշա գատար ուճուզճա էթ ալմալարընը մէնն, վէ տիւքքեանտաքի գասսապլարա միւրաճաաթա մէճպուր իթմիշի սըրատտա, եինէ Շէհիր էմանէթինտէն Թէվպիխ օլունմուշ, վէ էհալի, միւմաիլէյհին սուի հարաքէաթընտան պըգմըշ օսանմըշ իտուքլինտէն, քէնտիսինին արթըգ օրատան գալտըրըլմասը հազգընտա Մագամը ճէլիլի էմանէթէ պիր գըլթա մազպաթայի ուճուլմէն Թագտիմ իտիլմէ.ք իւզրէ պուլունմուշ տուր։

—

Զըգան հաֆթա, պիր սիւրիւ հայտուտլար, Գարատէնիզ պօղազըննա Շիլէ եագընընտա սէ.քիզ Նէֆէր եօլճուեու սօյուպ, օթուզ գատար լիրալարընը աշըրմըշլար տըր։ Պու հայտուտլարըն Մէհէմմէտ Բէհլիվանըն ֆըրգասընտան օլտուգլարը զանն օլունուեօր։

—

Մանասթըր րէսմի ղազէթասընտա, պազը ֆէվգէլատէ ուզուն էօմրիւ օլանլարըն էսամիսի կէօրիւլմիւշ տիւր։ Տըրազէ գարիէեսի էհալիսինտէն Իպրահիմ պինի Աչմէտ՝ 150 եաշընտա օլուպ, գուվվէյի պէտէնիեեսի վէ տիշլէրի պէրքեմալ վէ 80 եաշընտա պիր էվլատ սահիպի իմիշ։ Պալպէէ գարիէեսի էհալիսինտէն Ալի պինի Մէհէմմէտ Պալանա՝ 120 եաշընտա օլուպ, քէզալի.ք վիճուտը գուվվէթլի վէ 60 եաշընտա պիր էվլատ սահիպի իմիշ։ Նէբի.քթէ գարիէեսի էհալիսինտէն Լաթիֆ պինի Հիւսէյին՝ 100 եաշընտա օլուպ, տիշլէրի Թէ.քմիլ, վէ 40 եաշընտան 70 եաշընա գատար պիր չօգ էվլատ սահիպի իմիշ։ Շու հալտէ, Մանասթըր մէմլէ.քէթի մուլթլուլու պիր մէմլէքէթ իսէ տէ, էսէֆ օլունուր քի հայտուտլուգ պէլիեէսի պու մուլթլուլուղու միւ.քէմմէլ գըլմամագտա տըր։

—

Սօն կիւնլէրտէ, Պէյօղլունտա, Հաճօպուլօ չարշըսընըն գարշուսու Թարաֆընտա գամլ ու Թէլէֆ իտիլտիկինի եազմըշ օլտուղումուզ Եունանըը վէ գասա խըրսըզը Մանօլի Ֆալէչիօ, էվվէլճէ զանն օլունտուղու իւզրէ, իդմիրլի օլմայըպ, Բօսօսլու իմիշ, վէ սօն աէֆա իդմիրտէ, եանի նամ րէֆիգիյլէ իճրա իթտի.քլէրի պիր սիրգաթտա, Մանօլիտէն տահա զիեատէ գուլնագ պուլունտուղու, րէֆի.գի իսէ հիտաէտինի միրմէտիկլինատէն, Եանինին՝ ալղըմնթըգ ամը ֆի.քըրինտէ գուրմուշ, վէ մալիւմ օլան ճինաեէթէ ճիւրէթ էյլէմիշ օլտուղունու մագնուտէն մալիւմաթը ախիրէտէն անլաշըլմըշ տըր։ Հալպու.քի գաթիլ էլան տէրտէսթ իտիլմէմիշ տիր։

—

Կիւլխանէտէ վագը Զուգուր-Պօսթան միւսթէճիրի պաղչէվան Եմին աղանըն չըրագը Գըրգ եաշընտա Սինօպլու Եուսուֆ, ճումաա կիւնիւ սապահլայըն պօսթանը մէգ.քիւրտէ .քէնտի .քէնտիսինի ինճիր աղաճընա ասմըշ տըր։

—

Բէնչչէնպէհ կիճէսի սաաթ տէօրթ գալարըլարընտա, Իւսկիւտարտա Գարաճա-աչմէտտէ Պալճը եօգուշունտա մուճու էսնաֆընտան Մէհէմմէտ վէհպի էֆէնտինին միւթէաարըֆ օլտուղու Մուսթաֆանէտէն աթէշ զուհուր իտէրէ.ք, իթթիսալինէ սիրաեէթլէ, տիկէր պիր պապ խանէ միւհթէրէգ օլտուղու հալտէ պաստըրըլմըշ տըր։

—

Պու կիճէ տախի Գուլէ-գափուսունտա Հէնտէ.ք սօգագընտա հարիգ զուհուրիյլէ, հէր նէ գատար սէօնտիւրիւլմէսինէ բէ.ք չօգ չալըշըլմըշ իսէ տէ, օրալարըն րըգ վէ ախշապ պինալարտան միւրէքքէպ օլմասընտան, Թախմինա 30-40 բարչա խանէ վէ տիւ.քեան միւհթէրէգ օլմազլէ, պասթըրըլապիլինմիշ տիր։

—

Պու սօն կիւնլէրտէ, Գուզկունճուգտա, վէ Հասքէօյտէ Երմէնիլէր իլէ Եէհուտիլէր արասընտա պազը մունազալար օլտուղունու, վէ Գուզկունճուգտա իւչ քիշինին եարալանմըշ իտուկինի իսթիհպար էյլէտօր։

—

Զըգան ճումաա իրթէսի կիւն.քի Թարիգ վէ Թէրճէման Հագըգաթ ղազէթալարընտա անասըլ, Ֆիլիպէլի օլան վէ Սամարիա նամ՝ Եէհուտինին ալօղաթը օլտուղունու պէեան իտէն Թէմայ նամ՝ շախսըն պիր մէքթուպու տէրճ իտիլէրէ.ք, պունտա, 8 եաշընտա Նէվրիկ նամ Երմէնի գըզընը աշըրմագլա մազնուն օլան Սամարիանըն պէրաեէթինտէն, վէ սէպիլինին Թախլիեէ օլունմասընտան պահսըլա, իշպու հավատիսի իլ.ք տէֆա եազան իսթանպուլ ղազէթասը ալէյհինէ, մէրգում Սամարիանըն իգամէի տավա իտէճէկինի պէեան էյլէմիշ իտուկինտէն, ղազէթայը մէգ.քիւր տախի պու տավանըն իգամէսինէ մէճպուրէն պէ.քլէտիկինի, ճումաա իրթէսի կիւն.քի նիւսխասընտէ իշպու հավատիսի եազըլը սըրատա իշար էյլէմիշ տիր։

ՏԷՀՇԷԹԼԻ ՊԻՐ ՃԻՆԱԵԷԹ

Գանդըրտան Գօնսթանթինօբօլիս ղազէթասընա եազըլտըղընա կէօրէ, կէչէնլէրտէ Հաճի Նիգօլաու նամընտա տա պիր քիմսէնին 14 եաշընտա պիր գըզը վէֆաթ իտէրէ.ք աէֆն իտիլիր։ Պիր գաչ կիւն սօնրա, միւթէվէֆիեէնին ֆամիլեասը, գըզլարընըն մէզարընը կէօրմէկէ կիթտի.քլէրինտէ, Թօպրաղըն գազըլմըշ օլտուղունու թէաճճիւպլէ կէօրիւրլէր, վէ ֆագաթ մէզարա պիր ազ տահա եագլաշտըգլարընտա, մէզարըէնին պաշընըն՝ պօզաղընտան քէսիլմիշ, վէ Թապութուն իչինտէ պըրագըլմըշ օլտուղունու միւշահէտէ էյլէտի.քլէրինտէ, Թէաճճիւպլէրի տէհշէթէ Թահվիլ օլուր, վէ ճէսէտինէ կէլինճէ, պունուն տախի, պիր չոգ քէնարընա կէօթիւրիւլիւպ, օրատա նիմ սուրէթտէ կէօմիւլմիւշ օլտուղու, պատէթ Թէհարրի անլաշըլըր։ Շուրասը տախի մուճիպի տէհշէթ պիր հալ տըր քի, պու ճանավէրլիկի իճրա իտէնլէր, մէզարըէնին պօզազը եէրինէ, գազըրըլմաղըն պիր քէօչէսինտէ պուլմուշ օլտուգլարը էսկի պիր գաֆասը վազ իթմիշլէր տիր։

Ալտի Թարիխտէ, օ եօլտա պիր մէնզարէ, Գալայճըգ նամգարիճէտէ տախի վուգու պուլմուշ տուր։ Շէգլէքի, պազը ճանիլէր, հէնուզ կէօմիւլմիւշ օլան պիր էօլիւնիւ մէզարտան չըգարըպ, քէֆինինտէն սօյտուգտան սօնրա, Գանըզըտա օլտուղու կիպի, չայ քէնարընտա վազը պիր ազաճտան ասմըշլար տըր։

Պու վուգուաթ, իհթիմալ պիր գարըհա պիլտիրիլմի.քտէ, մէզարուրէ կիւլմիշ, վէ «պէնիմ վագթըմտտա, եաշմագ չըգմաղ իմիշ, էօլմիւշ պիր մէր.քէպին պաշընը քէսէրլէր, վէ կիճէ էօնիւտէնտէ, պիր չալըն քէնարընտա կէօմէրլէր իտի» տէմիշ տիր։

Ֆիլիպէտէ տախի պիր ատա մաճասուս օլան իշլէր, մէնգարէլէրի վուգուաթ էմէ.քտէ, Գանըրը, Ենգարէ Գալայճըգ վէ մաճալը սայիրէտէ ֆէվգէլատէ գուրագլըգ հիւքմ իթմիշ իտի։

Էհալի մաճէլլիտէ, մէգալարըն գուշուրա կէլէն իչպու աճվալը տէհշէթ իշիթմալէտէն հագգըլա ֆէվգէլատէ միւթէէսսիր օլարագ, միւթէաարըֆ Թահիրի պէյ պիր արզուհալ վէրիպ, էկէրչի պու կիպի վագալարըն մէնի զըմմընտա Թէտապիրի չիտիտէ իթթիխազ օլունմագ իսէ, էօլիւլէրի իւզերինէ նէզարէթ իտէպիլմէ.ք իչին, էօլիւլէրինի քէնտի խանէլէրինին պաղչէլէրինէ կէօմէճէքլէրինի պիլտիրմիշլէր տիր։

ՐԷՍՄԻ

Կէչէնտէ իլան օլունան միւրաճէհէ նիզամնամէսինին իւչիւնճիւ մատտէսինտէ սէհվէն «վագը օլմասըը» եազըլմըշ օլմազլէ, մէզքիւր մատտէ պէ.քրար պէր վէճհի զիյր աէրճ ու նէշր օլունուր։

Իւչիւնճիւ մատտէ.- Ցային իլէ մէտեուն պէյնինտէ հասար նիզամինտէն զիեատէ ֆայիզ մուգավէլէսի վագը օլտուղու, եա սէնէտտէ միւսէրրահ օլմայըպ, վէ եախօտ բէուլմալէ զամմ օլունտուղու իսպաթ իտիլտիկի թագտիրտէ իւլէր իսէ, ֆայիզըն միգտարը սէնէտի նիզաթէ տօգուզա թէնզիլ իտիլիր։

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԷԼԷՐ

Բուխաստինամէլի տավա վէքիլլէրինին, հէր սէնէ մարտտա, ճէմիեէթի տայիմէէ միւրաճաաթլա, գայտլարընը Թէճտիտ իթմէլէրի նիզամնամէի մախսուսու ահքեամընտան օլտուղունտան, կէչէն մարտըն նիհայէթինէ գատար Թէճտիտի գայտ իթմէյէն տավա վէքիլլէրինին, տաավիի ճէզաիյէտէ վէ հուգուգիյէ մուհագէմէլերինտէ վէքեալէթլէրինին գապուլ օլունմամասը ղըմնընտա, Ատլիէ Նէզարէթինտէն րիւսումէի աէլիէէ խէթայէն մախսուսէն Թէզքիրէլէր կէօնտէրիլմիշ տիր։

—

Պու քէրրէ Մալիէէ Նէզարէթինտէն հէր Թարաֆա եազըլան Թահրիրաթտա, աշար Թալիմաթը հիւ.քմիւնճէ, աշարըն՝ քէօյ քէօյ պիլմիւզայէտէ իհալէսի մուգարրէր օլտուղու, վէ պու սուրէթ՝ սօն գարար իլէ տախի միւէյյէտ պուլունտուղու հալտէ, կէչէն 302 սէնէսինտէ, պազը մաճէլլէր աշարընըն գազա վէ նահիյէճէ Թօպտան միւզայէտէսինէ լիւզում կէօսթէրիլէրէ.ք, օնա կէօրէ իճապը իճրա օլունմուշ իսէ տէ, աշարըն քէօյ քէօյ միւզայէտէ վէ իհալէսի, քիւչիւ.ք սէրմայէլի միւլթէզիմլէրին տախի միւզայէտէէ կիրիշէպիլմէլէրինի Թէսհիլ վէ պու Թարիգ իլէ բարգալէթ վէ րէգապէթի Թէզիտ մագսէտի մուհիմմինէ միւպթէնի, վէ Թօպտան միւզայէտէ վէ իհալէ իսէ, հուսուսը մագսէտէ մանի օլարագ, միւզայէտէնին պիր գաչ քիշիյէ ինհիսարըյլա, պէտէլաթընըն հասարը լայըգընը պուլամամասընը մուճիպ օլաճաղը, էմրի պէտիհի օլուպ, սէնէի սապըգատա ումումիյէթլէ գարիէէ գարիէէ միւզայէտէ վէ իհալէ օլունմալարը վարիտաթըն եօզգիւնէսինէ պէրվէճճիհ մուհամմէր, գըրմէն գազա վէ նահիյէճէ Թօպտան միւզայէտէ աշարընա նիսպէթլէ, պիր խայլի ֆազլա պուլմասը տախի պու միւտալէա տէյիտի քեաֆի օլտուղուճիհէթլէ, սէնէի հալիէէտէն իթիպարէն, հիչ պիր էօզը վէ սէպէպ պագըլըմանարագ, միւզայէտէ վէ իհալէնին, պէհէմէհալ քէօյ քէօյ իճրասը գամիլէն մուգարրէր օլտուղունտան, մէվիմի հուլուլինտէ սըգըլաշարագ, էօշիւրլէր տէրմինէ մահէլլ գալմամագ իւզրէ, կէչէն սէնէ գազա վէ նահիէէտէ Թօպտան իհալէ օլունմուշ օլան մաճէլլերտէ քեային գարիէէլէրին 96 սէնէսինտէն 800 սէնէսինէ գատար պէշ սէնէլի.ք աշարըն ճէմ վէ Թախմինէն պիր սէնէլիկինէ խասըլ իտէն միտար իլէ 96 սէնէսինտէն էվվէլ.քի պիր սէնէնին իհալէ պէտէլի պաշգա պաշգա չըգարըլարագ, պէտէլաթը սապըգալարըն չիմտիտէն իհզար իտիլմէսի լչար գըլընմըշ տըր։

ԹԻՒՃԱՐԻՆԷ

—

Իճմալը աչվալ.- Մաճսուլաթըմըզ հագգընտա վիլայէթը Շահանէտէն ալընան հավատիսլէր կիւնտէն կիւնէ ճալիպի մէմնունիյէթ պիր հալ քեսպ իթմէ.քտէ, վէ պէօյլէճէ տէվամ իտէր իսէ, նէթայիճի մագպուլէ հասըլի չիւպհէտէն պէրի պուլունմագտա տըր։

Իսխոպակ բիհասըմըզըն բէրաքէնտէ մուամէլաթ գըզըշընտա, պու հաֆթա ֆէվգէլատէ կէրմինէթ միւշահէտէ օլունմուշ իսէ տէ, տիւ.քքեանճըլարըն պէեանաթընա նէզարէն, ախզութթաըն միգտարը, կէչէն սէնէնին պու կիւնլէրինէ նիսպէթէն զիեատէսիյլէ տուն տուր։

Քիւլիեէթլի մուպաեաաթ մուամէլաթը մահտուտ իսէ տէ, հաֆթանըն էվվէլլէրինտէ, ճիվար վիլաեաթը Շահանէէ պիր չօգ էմթաա կէօնտէրիլմիշ, վէ պունլար միեանընտա գահվէ վէ չէքէր, չայլաճը զիքը պուլունմուշ տուր։ Մէվրուտաթըն նէտրէթի ճիհէթիյլէ, պուղտայ վէ ուն բիհասըը զիհատէսիյլէ Թալթկուն տուր։ Իհրաճաթ էմԹաասընտա պու հաֆթա գարփընտա Թէպէտտիւլաթ կէօրիւլմէտիկինտէն, բիհասըն սու.քիւնէթ իւզրէ տիր։ Բաստըրմաեանըն Թէգաարրիւպի միւլահազէսիյլէ, ախզու իթթաա տուրկունլուգ մէվճուտ օլտուղու հալտէ պիլէ, սուճ իւմիտլէրինին գուվվէթ պուլմասը, Եվրօբա բօրսալարընտա ֆիեաթլարըն Թէրագգըլընտա սէպէպիյէթ վիրմիշ, վէ պու տա մուճիպի մէմնունիեէթ մէվատտ պուլունմուշ տուր։

—

Կէօմիւ.քլէրտէ էմթաա վէզնի.- Էմթաայի Թիճարիէէնին կէօմրիւ.քտէ եէկեան եէկեան վէզնի օլունմասընըն Թիճճար իչին մուճիպ օլտուղու միւշքիլաթտան պահսլա, պու պապտէ պիր Թէսհիլաթ տէսթէրէս օլունմասը, Օսմանըն Թէվասսութիյլէ Թալէպ զըմնընտա, էրպապը Թիճարէթտէն պազըլարը Թարաֆընտան իգմիր Թիճարէթ օտասընա պիր իսթիտա Թագտիմ գըլընմըշըտը։ Հէրմէս ղազէթասը եազըեօրտա, միւթալաաթը աթիէէի տախի իլավէթէն պէեան իթմիշ տիր։

Ուսուլը մէզքիւր հագըգէթէն միւհթաճը Թաաիլ տիր, զիրա կէօմրիւքտէ մէվճուտ պուլունան գանթար, զաթէն իւչ ատէտտէն իպարէթ պուլունմագլա, եէվմիեէ կէօմրիւկէ վիրուտ իտէն մալլէրին, չօգ տէֆա կիւնլէր իլէ կէօմրիւքտէ վէ եա գօրտօնտա պէ.քլէմէսի իճապ իտիեօր։ Եազմուրտան վէ սայիր եօպատան Թէրէթթիւպ իտէճէ.ք զարարտան պաշգա, պիր Թիւճճար, մալինի վագթընտա վաբօրա Թահմիլ իտէմէեիպ, գօնէսմէնթօսունու իսթիհսալ իտէմէզ իսէ, պիթթապի վագթինտէն էվվէլ բօլիչասընը տախի քէչիլտէ իտէմէզ։ Պունտան, Թիւճճարըն նէ տէրէճէ միւթէզարրըր օլաճաղը, վէ պիր Թարաֆտան տա բիեասալարըն հէր ասըրտա Թէպէտտիւլ իտէպիլէճէ.ք նազարը միւթալաա ըյլէնըր իսէ, Թասլը օլան իհթիեաճ մէրթէպէէի սուպութէ վասըլ օլուր։ Մուգատտէմա կէօմրիւկէ վիրուտ իտէն էմթաայի Թիճճարիյէնին եալընըզ պիր պալեասը վէ եախօտ Թօրպայը վէզն օլունարագ, միւթէպագիսի օ նիսպէթլէ հիսապ օլունուպ, րէսմի իսԹիֆա իտիլիւրտէն սօնրա, հէման օ սաաթտա իմրար իտիլիր իտի։ Իչպու ուսուլուն պագը իսթիմալըյեէթլէրտէն մաատա, բէ.ք չօգ էմԹաանըն հագըը գաչըլ օլամաղըն պու սուրէթլէ խուսուսամալը Թիւճճարինին թէսհիլ վէ Թէսրիի, վէ մազարրաթտան մուհաֆազասը զըմնընտա լազըմ կէլէն Թէտապիրին իթթիխազը պուլունուլաճաղը գավիէն իւմիտ իտէրիզ։

Մէ-ի-ւ-ն

Բէֆիգ իմիգիւն իչպու միւթալաասընը պիզ տախի Թաամիմ իտէր, վէ պէօյլէ պիր Թէտպիր իթթիխազ օլունուր իսէ, Թիւճճարըմըզըն կէօմրիւ.ք մուամէլաթընճա խայլիտէն խայլի մազհար Թէսհիլաթ օլմալարընը միւթէքեար օլաճաղընը պէեան իլէ, մին ղայրի հատտ Թավսիէէսինէ միւսարաաթ էյլէրիզ։

(Թիճարէթ Օտասը ղազէթասը)

ԲԱՐԻՍԻՆ ՄՕՆԹԷՆԷԸ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ ԻՒՉ ՃԻՆԱԵԷԹ

(757 Նումէրօտէն տէվամ)

Ապրիլ 5 տէ, միւթէնէմմիգ տայիրէսինտէ շաճիտլէրին իսթինթագլարընա տէվամ օլունմուշ, վէ շահիտլէր միեանընտա, մագթուլէ ՄօնԹիլ նամ գատընըն բէ.ք չօգ աէրգպասը պուլունմուշ տուր։

Մագթուլ Սապաթինէի Լիօն տէմիր եօլու ըսխատօնունա կէօթիւրմիւշ օլան արապաճը տախի պուլունուպ, մագթուլ Սապաթինէնին իֆատասընը Թէէ.քիտ, եանի, ճումաա իրթէսի սապահը, Մարթէր սօգաղընտա 40 նումէրօլու խանէտէն մագթուլ Սապաթինէ իլէ Բրանզինինի արապասընա ալմըշ օլտուղունու Թէէմին էյլէմիշ տիր։

Մագթուլ Սապաթինէ, Բրանզինինին չանթասընը կէօթիւրմէքտէ օլուպ, Բրանզինի, Նօթր-Տամ-տը-Լօրէթին գըլիսալարընտա էնմիշ, վէ պատէհու տրապանը, մագթուլ Սապաթինէի, եալընըզճա Լիօն մէյտանընա գատար կէօթիւրմիւշ տիւր։

Հալպու.քի Բրանզինի Օբէրա նամ մաճէլլէտէ.քի բօսթախանէ հագգընտա մալիւմաթ ալմագ իւզրէ, մաթուլ Սապաթինէ իլէ պիրլի.քտէ արապատան աշաղը էնմիշ օլտուղունու, վէ պիրլիքտէ Լիօն մէյտիֆինէ կիթտի.քլէրինի Թէէմին իտիեօր։

Շիմտիլէ գատար վուգուպուլա Թահգիգ օլունմամըշ իսէ տէ, պունունլա պէրապէր պազը էմարէլէրտէն զանն օլունտուղունա նէզարէն, Բրանզինի, Մօնթէնէը սօգաղընտա.քի իւչ ճինաեէթին ֆայիլի օլաճաղը պաշգա, Բարիսին Գօմբթէն սօգաղընտա, եինէ պու եագըն կիւնլէրտէ վուգու պուլան Մարի Ակէլթան վագըասընտա տախի մէտխալը պուլունմագտա իմիշ։ Տիկէր Թարաֆտան, Սէնթ-Էթիէնտէ Թէֆէճճիւլէ իտէն Կրիմո նամ քիմսէնին իֆատաթընա պագըլըրսա, Թամիրինի բէ.ք ալէա խաթըրլամագ տա օլտուղու Բրանզինի, 1885 տէ, Լիօն շէհրինտէ, քէնտիսինի պէսլէմէսի օլան պիր ֆահիշէնի տախի Թէլէֆ իթմիշ տիր։

Բրանզինի ալէյհինտէ.քի պու էտնէր իթհամաթըն սահիհ եախօտ ղայրը սահիհ օլտուղու, իսթինթագտա անլաշըլաճաղընտան, օլ խուսուսու-

պիր պէրթարաֆ իլէ , միւսթէնթիգ Մ. Կիյեօնուն մագր օլան իսթինճվապլարը հագգընտա պուլունան մալիւմաթը իքմալ իտէլիմ :

Մէզ սօգագընտա Մ. Սալ նամ բէրուքեարըն գալֆասը Բօլ Գազօ նամ չախս , բէրհիզ հաֆթալարըն Նըսֆընտան էվվէլ, Բրանզինինին քէնտիսինէ սախթէ պիր սագալ սիբարըշ իթմիշ օլտուղունու , ֆագաթ պու սիբարըշըն ալմադըղըն պէեան , վէ Բրանզինի տախի, պու իֆատէ քէնտիսինէ թէպլիղ օլունմազտան էվվէլ , Օբէրա Թէաթրօսու պալօսունա կիթմէք իւզրէ , սախթէ պիր սագալ ըսմարլամըշ իտուկինի միւսթէնթիգ Մ. Կիյեօնա իֆատէ էյլէմիշ տիր :

Միւսթէնթիգի մէրգում, Շարէլ պուլվարընտա սիւսէ տայիր մալ սաթան Պ... նամ գատընըն վիզիթասընը գապուլ իթմիշ տիր : Մէզպուրէ , ճինաէթին իճրասընտան պէրու արանըլան , ֆագաթ պուլունամաեան Մարի Րէնեօնուն մուհիպպ տօսթու մատամ Պէնէտէթթինին ատրէսինի միւսթէնթիգէ պիլտիրմիշ տիր : Պու գատընըն չահատէթի , հիւքիւմէթճէ զանէթ մուհիմմատտ օլունմայ, վէ Մօ նամ մահէլլատէ , վէ Բամըր սօգագընտա մատամ Հարան խանէսինէ պիր քէարխանէ իշլէթմէքտէ օլան մատամ Պէնէտէթթի տէ , Մ. Կիյեօ թարաֆընտան իսթինճվապ գըլընմըշ տըր :

Պու գատըն , Մարի Րէնեօնու 14-15 սէնէտէն պէրու թանըրըզ , զաթէն 1873 տէն 1885 է գատար , քէրխանէճիլիք իթտիկի զէման , Մարի Րէնեօնուն տա , քէնտի սէրմաեէլէրինտէն պուլունմուշ իտուկինի , վէ կիւնիւն պիրինտէ , քէնտիսինէ , պիր չօգ լիսանլարտան թէքէլլիւմ իտէն պիր սէրսէրի իլէ միւնասիպէթ բէյտա իթմիշ օլտուղունտան, պու սէրսէրինին, էկէրչի քէնտիսինէ միգտարը քիֆայէտէ աչչէ վէրմէյ իսէ, քէնտիսինի էօլտիւրէճէկինի պէեան էյլէմիշ օլտուղունու անլաթմըշ տըր :

Գօմպէթէն վէ Մօնթէնէը սօգագլարընտա իճրա օլունան թահգըգաթը Թըպպիւէտէ, Մ. Կիյեօնուն էն զիեատէ նազարը տիգգաթընա չարբան նօգթալարտան պիրի , Մարի Ակէթան իլէ Մարի Րէնեօնուն գաթիլինին եախօտ գաթիլլէրինին , մագթուլլէրին պօղազընը քէսմէքտէքի մէհարէթլէրի օլուպ, Գաթիլին, պու խուսուստա մէհարէթի մախսուսէսի օլտուղու , բէվիչի հալտէն անլաշըլըեօր :

Բրանզինին Պօլօնեը չէհրինտէ իգամէթինէ , վէ քէնտիսինին աեալ ու կիւրիֆթինտէն տօլայը հասըլ օլան թէէսսիւրէ տայիր չէհրի մէզքիւրտէն պազը մալիւմաթ վէրիլմիշ տիր : Մէրգումուն Թուլթուլաուզա կէլտիկտէն պէրու , քէնտիսինին սըգ սըգ կիթմէքտէ պուլունմուշ օլտուղու խանմեր իչին տիւքքեանը, խըրճալըղըն խալգ իլէ տօլուպ, հէր քէս, քէնտի հագգընտա մալիւմաթ ալմագ իսթէքտէ, վէ տիւքքեան սահիպինէ հէտիեէ իթմիշ օլտուղու ֆօթօկրաֆը կէօրմէք իսթէմէքտէ իմիշլէր :

Բրանզինի Պօլօնեը չէհրինտէ քէնտիսինի սախթէ պիր ճէնթըլմէն մագամընտա կէօսթէրիբ, պազը միւճէվհէրաթը վէ պիր խասսա կիրանպահա էլմասլարը համիլ տիր կիպի զանն օլունուր իմիշ: քէնտի ախլէագը չիւրիւքլի օլուպ , հէր սընըֆտան պուլունտուղու մաչուգէլէրինին սախավէթի սաճէյէսինտէ եաշամագտա իմիշ : Պու գարըլարտան պազըլարը , գումարտա իթմիշ օլտուղու պօրճլարընը էօտէմէսի իչին, աչչէ վէրիրլէր իմիշ : Տիկէր թարաֆտան , չէհրին պիր սարրաֆընտան սըգ սըգ իսթիգրազ իտէր , վէ եախօտ մուսթաէլ թարիգլէլէ աչչէ գազանըրըր իմիշ: Համթա պիր կիւն տէ , պիր ֆրանգ իսթիգրազա գարշըլըգ մէրգում սարրաֆըն եէտինէ Օսմանլը էսհամը րէհին պըրագմըշ տըր: Բրանզինի , քէնտիսինի զէնկատէլիյէ էօյմէքլիկի սէվտիկինտէն, Ավսթրիատա միւքէլլէֆ էմլաքը պուլունտուղունու պէեան իտէր իմիշ : Մէրգում ախշամը չըգմաղը զեման, քէնտիսիյլէ պէրապէր իգամէթ իտէն եաշլըճա պիր գարըճը բիֆագաթընա ալըր, վէ պու գարը իչին, քէնտի վալիտէսի օլտուղունու իֆատէ իյլէր իմիշ :

Բրանզինի, Պօլօնեը չէհրինտէն հարէքէթ իթտիկի կիւն, չէհրին պիր Թիւճճար մաղազասընտան 300 ֆրանգ էօտիւնճ ալըրշ , վէ լաքին հէնուզ էօտէմէմիշ տիր :

Միւսթէնթիգ Մ. Կիյեօ, ապրիլին 6 նճը կիւնիւ, Մօ սօգագընտա, մատամ Հարան նամըյլէ քէրխանէճիլիք իտէն մատամ Պէնէտէթթիի իսթինճվապ իթմիշ տիր: Պու գարը, զաթէն մալիւմիւմիզ օլան մալիւմաթը իթա իտիպ, տիկէր թարաֆտան էթուալ մահէլլէսինտէ սաքինէ տիկէր պիր գարըտան տախի, մազնուն գատըն հագգընտա պազը մալիւմաթ ալընմըշ տըր :

Էվվէլքի չահատէթլէրտէն տահա զիեատէ մուհիմմ , Պուսսօնիեէր սօգագընտա սաքին պիր պըչագճընըն իֆատէսը օլմուշ տուր : Մէրգում, ճինաէթտէն օն պէշ կիւն աղտէմ, Բրանզինինին, քէնտի տիւքքեանընա կէլիպ, պիւյիւքչէ իւզրէ պիր չօգ տիլի օլան պիր ինկիլիզ չագըը պրագմըշ օլտուղունու, վէ պաղչէպանլըգ իչլէրինտէ գուլլանըլմագ իւզրէ, քէսկին աղըզը վէ մագպութ սափը պիր պըչագ իսթէտիկինի , վէ «Պէն քէօյտէ օթուրուեօրըմ , պէօյլէ պիր պըչագա իհթիեաճըմ վար տըր» տէտիկինի , վէ քէնտիսինէ միւթէասսիր պըչագլար թագտիմ իտիլտիկինտէ, պունլարտան, պիր գասապ պըչագընը ինթիխապ իթտիկինի , վէ իքի կիւն սօնրա , պու պըչագ իչինէ եարամատը տինէրէք կէրի կէթիրտիկինի , վէ պիլէյլէնմէք իչին պըրագտըղը պըչաղը ալմատըղընը սէօյլէմիշ տիր:

Բրանզինինին ինթիխապ իթմիշ օլտուղու պըչագ, տօգթօր Պուարուէլ կէօսթէրիլտիկինտէ, մէրգում, ճինաէթին պէօյլէ պիր սիլահլա իճրա իտիլմիշ օլտուղունու իֆատէ իթմիշ տիր :

Բրանզինի , Մ. Կիյեօնուն հուզուրընտա , պըչագճը իլէ մուվաճէհէ իտիլտիքտէ , աղըճըլարը պուլունդուղու օ պըչագը սաթըն ալմըշ օլտուղունու սէօյլէմիշ իքէն , մուախխարէն նասըլ քեմէք իչին սաթըն ալմըշ իտուկինի պէեան էյլէմիշ տիր :

Իսթինթագա մէմուր օլան Մ. Կիյեօ իլէ Մ. Թայլօր վէ Մ. Կօրօն , Բրանզինինին ճանի օլտուղունա գանաէթ հասըլ իթմիշլար տըր , վէ ճինաէթին վուգուատա չէրէքի պուլունմատըղընը զանն իտիեօրլար: Անճագ չուրասը իսպաթ օլունմուշ տուր քի , ճինաէթին վուգու պուլտուղու կիճէնին իլթէսի կիւնիւ , էօյլէտէն սօնրա , Սէն-Դանթէն սօգաղընտա քէոյին Գայիէօ նամ օթէլտէ կասթօն Ժէյյէր իսմիյլէ քէնտիսի գայտ իթտիրմիշ օլան պիր ատէմ, զայլ օլմուշ տուր : Վագաա հիւքիւմէթ , պու խուսուսու սըրֆ պիր թէսատիւֆ ատտ իտիեօր իսէ տէ , քէնտիսինին պիլասուլ օլտուղու աչըքարէն անլաշըլմագ իչին , մէրգումուն պուլունմասը լազըմ տըր :

Իմտի , մէզքիւր օթէլ խօլճօսունուն իլթիճա իթտիկի մահէլլէ տէ, մատամ Պէնէտէթթինին վէ պըչագճը Թիւանըն մահէլլէրի կիպի պուլունմագ իգթիզա իթմէքտէ տիր:

Բրանզինինին սէվտալըգը ահվալէ հագգընտա տօղրու պիր ֆիքիր հասըլ իթմէք իչին տախի , Թահգըգաթ վէ թէհարրիեաթը կէրմիշէ իհթիեաճ վար տըր : Էվմիւնէ գատար , օլ պապատէ ալընան մալիւմաթ, պիրգըաթ մազնունըն վէրտիկի , եախօտ Բրանզինի քիմլէրին խանէլէրինտէ իգամէթ իթմիշ իսէ , անլէրին , պիրիպիրինէ մուղայիր օլարագ վէրտիքլէրի մալիւմաթտան իպարէթ օլտուղունտան , վէ պու իսէ , քիֆայէթ իթմէտիկինտէն , մազնուն գաթիլին սըւրթին էօմրիւ , էն ճիւզի թէֆէրրուաթընա գատար պիլինմէք կէրէք տիր :

Նիս չէհրինտէն ալընան պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ , չէհրի մէզքիւրտէ կրանտ Պըրըթանը նամ օթէլի սահիպի , Բարիս հիւքիւմէթի ատլիեէսինէ պիր Թէլէկրաֆ քէշիտէսիյլէ, Բրանզինինին, 1884 տէ , իքի պուչուգ այ գատար քէնտի օթէլինտէ թէրճէմանլըգ խըզմէթինի իյֆա իթմիշ օլտուղունու, վէ մէրգում հագգընտա պիլտիկի մալիւմաթը, իգթիզա իտէրսէ միւսթէնթիգէ իթաէ հազըր պուլունտուղունու պիլտիրմիշ տիր :

ԻԼԱՆԱԹ

Գալաթաա Գարաքէօյտէ Գօմիսիօն խանը խարիճինտէ 18 նումէրօ իլէ մուրագգամ մաղազատա մուգիմ պանքէր իզզէթլու Ժօրժի Զաննէթթօ էֆէնտի թարաֆընտան վիրուտ իտէն իլան տըր :

Իթալիա գըրալ վէ գրալիչասընըն թահթը հիմաեէլէրինտէ մախսուսաէլէրինտէ պուլունան , վէ Իթալիա տէվլէթի թարաֆընտան թէաչիւդ գըլընան Իթալիա Սալիպի Ահմէր բիւեանգօսունուն ֆէվգէլատէ գազանճը օլան պիլէթլէրի բաղլէթի ումումիէսէ թալիսիէ օլունուր :

Մէզքիւր բիւեանգօ , սէնէտէ տէօրթ տէֆա մայըս , օգուստօս , գէկտեմպէր , ֆէպրուար էյլէրինտէ իպթիտալարընտա քէշիտէ օլունուպ , գըրգ տօգուզ սէնէ միւտտէթ իլէ միւթէպեր տիր :

Միւհիմ իքրամիեէլէր եիւզ պին , էլլի պին , օթուզ պէշ պին , օթուզ պին եիրմի պին վէ օն պէշ պին ֆրանգտան իպարէթ տիր :

Մէզպուրի ճիւզիէ գազանան պիլէթլէր պիւեւք իքրամիեէլէրտէն պիր մէպլաղ գազանընճաա տէկին թաագիպ իտէնէք գուրալարա տախի տախիլ օլաճագլար տըր:

Թահվիլաթըն աղը եիւզ էլլի զըռուչա սաթըլըր :

Թահվիլաթը մէզքիւրէ հէր ճիհէթ չայեանը էմն ու իթիպար տըր : Օթուզ վէ գըրգ պէշ ֆրանգ կիպի մէպալիղի ճիւզիէտէն մատատ պաշգա պիւեւք իքրամիէ գազանըլաճագ տըր : Պինաէն ալէյհ վէրիլէճէք միգտարը աչչէ զայլ օլմագըթան պաշգա , Թահվիլաթը մէզքիւրէտէն իշթիրա իտէնլէր , տիլէտիքլէրի միւտտէթ Թալինըլէրինի թէճրիպէ իթմիշ օլաճագլար տըր: Թահվիլաթը մէզքիւրէ հէր նէ զէման իսթէնիլիր իսէ , էվրօպա բիւրսալարընտա ճարի ֆիաթ իլէ սաթըլապիլիր, վէլհասըլ , Թահվիլաթը մէզքիւրէտէն իշթիրա իտէնլէր, մէճճանէն պիր պիւեւք սէրվէթ սահիպի օլապիլիրլէր:

Մէզքիւր Թահվիլաթ միւնհասըրէն իզզէթլու Ժօրժի Զաննէթթօ էֆէնտինին մաղազասընտա սաթըլըր : Նէվմի ֆիրուխթլարը իչարէթ օլունաճագ կիպի , մաղազանըն մէօհըրի մախսուսուլլա Թէմհիր իտիլէճէքլէր տիր : Պու սուրէթլէ մէմհուր օլմաեան , վէ Թարիխի ֆիրուխթլարը իչարէթլի օլմաեան Թահվիլաթ գապուլ օլունմաեաճագ տըր : Թահվիլաթը մէզքիւրէտէն սաթըն ալմագ իսթէեէնլէրին վագըթ ու զէմանըյլէ միւրաճաաթ իթմէլէրի վէ վիլաեէթտան սիպարըշ իտէճէք զէվաթըն պէրապէրճէ պէտէլինի կէօնտէրմէլէրի իխթար օլունուր :

Թահվիլաթըն չէրաիթ վէ Թալիմաթընը միւբէյյէն լիսթալարըլա գուբալարընը միւպէյյէն Թիւրքի իւլրաբէ բրօկրամլար իսթէեէնլէրէ մէճճանէն իթա օլունուր :

Կէլէճէք մայըս էֆրէնճի իպթիտասընտա քէշիտէ օլունաճագ գուրա իչին Թամ բըռմէսլէր 20 զըռուչա վէ րուպ իքրամիեէ չումուլի օլանլար պէշ զըռուչա սաթըլըր :

ԱՅԷՐԻՆ ՉԷՐՐԻ ԲԷՔԹՕՐԱԼԸ

Նէզլէ , էօքսիւրիւք , Բըգնէֆէս , Պուլաշըգ սիւքքեամ , Պօղազ Թութուլմասը , Էնֆլիւէնզա , Գուչ պօղան , Բրօնշիթ վէ Գապըզըն իւք ավալի կիպի կէօյիւս վէ պօղազ խասթալըգլէրինին պիր ան էվվէլ իֆագաթը , վէ իլէրլէմիչ օլան կէօքիւս խասթալըգլէրինին թախֆիֆի իչին , պիրապիր մուալիճէ տիր : Կէօքիւս ազասը խասթալըգլէրի , տայիմա թէպէտտիւլէ մէյեալ օլան իգլիմլիզտէ օլ տէրէճէ քէսըէթլի տիր քի , պէօյլէ պիր մուալիճէ , ումում իչին գըյմէթի թագտիր օլունմազ սուրէթտէ տիր : Իշպու մուալիճէ խասթալըգլէրի միւէսսիրէն թէտավի իտէն պիր պասագէհիր , վիճտանա սըհհէթին , հաթթա էօմրիւն մուհաֆազասը խուսուսընտաքի էհէմմիէթի ճիհէթիյլէ , ֆէվգէլատէ գըյմէթտար տըր : Ումումէն խանէլէրտէ պուլունմասը լազըմ մախսուս օլան պէօյլէ պիր մուալիճէնին էֆտալը մուհաֆազա , մուհազզագ սուրէթտէ ֆայտէլի պիր թէէսիրի հասըլ իթմիշ կիպի , գուվվէթլի իլաճլար իլէ տէ միւքէթթէփ օլմամասընտան , մուխաթարա մէյտանա կէլիր տիր , վէ հէր չօզա վէ հէր ճինսէ մախսուս օլան քէաֆֆէյի խասթալըգլարէ տէ ուեար : Գուչուն մուհաֆազա չու տուր քի , խասթալըգլի քէօքիւնտէն , վէ եանըլմազ պիր սուրէթտէ իզալէ իթտիքէն պաշգա , էն զայիֆ խասթալարա վէ էն քիւչիւք չօճուգլարա պիլէ զարար վէրմէզ : պիր չօգ սէնէլէրտէ իտիլէն թէճրիւպէտէն , պու մուալիճէնին , չիմտիյէ գատար մալիւմ օլան մուալիճէլէրտէն զիեատէ կէօքիւս խասթալըգլէրինի քէսպի չիֆա իթտիրտիկէ միւէսսիր օլտուղունու իսպաթ իյլէմիշ տիր : Վագըթ, պու մուգըւաթլըը եարըլը, լաբրատուար Թանըրթըըա , իչպու մուալիճէնին պիրինճի րաթէ լիզումու , տախիլ օլտուղու նէրլէրտէ Թաստիգ օլունմուշ տուր :

Տօգթօր Այէրին 1887 սէնէսի մէճմուալըը , գիյմէթ իմզա սահիպլէրի օլան աճէնթէլէր նէզտլէրինտէ պիլա իւճրէթ սաթըն ալընըր , պու մէճմուալարտա , իշպու մուալիճէ հագգընտա արզու օլունան քեաֆֆէյի մալիւմաթ , վէ խասթալըգլէրինին քէսպի իֆագաթ իթմիշ , եախօտ պիւեւք պիր մուխաթարատան գուրթուլմուշ օլտուգլարընը հիս իտէնլէր թարաֆընտան իթա օլունան միւթէաատիտ չէհատէթնամէլէր մունտէրիճ տիր :

Պու մուալիճէ իւրէքլար վէ էճզաճըլարտա պուլունուր : Տօգթօր Այէրին մէրքէզի ումումիսի Տէրսաատէթտէ Գալաթաա Ճամի գարշըսը սօգագընտա 13 նումէրօ իլէ մուրագգամ Ս. Մ. Մինասեանըն մաղազասընտա տըր :

ԱՌՁԵՌՆ ԲԱՌԱՐԱՆ
ՀԱՅԵՐԷՆԷ Ի ԳԱՂՂԻԵՐԷՆ

Աշխատասիրեաց
ԿՈՄԻՏԱՍ Ա. ՈՍԿԵԱՆ

(Հրատարակուեցաւ Զ. թերթը)

Բաժանորդագինն է Մայրաքաղաքիս համար 10, գաւառաց համար 15 դահեկան :

Եւս տպագրութեան ի Մայրաքաղաքիս պիտի վաճառի ի գին 20, իսկ ի գաւառս 30 :

Բաժանորդ գրուիլ փափագողք պէտք է դիմեն ուղղակի , Պոլիս , Նշան էֆ. Պէրպէրեանի տպարանն , (Էսկի զապթիէ ճատտէսի) թիւ 68 , Ղալաթիա Գօմիսիօն խանին տակ , Վաղր էֆ. ի թղթավաճառանոցը :

ԷԹՄԷՔՃԻ ԽԱԹՈՒՆ

Իչպու միւէսսիր վէ ճալիպ րօմաննըն պէշինճի գըսմը տախի խիթամ պուլուպ, ալթընճըսընա պաշլանըլմըշ տըր:

ՊԱՆԳ ԷՄՊԷՐԻԱԼ ՕԹԹՕՄԱՆ
31 ՅՈՒՆՎԱՐ 1887 ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐ

ՄԱԹԼՈՒԳԱԹ	ՂՈՒՐՈՒՇ	
Էսհամ — Սէրմայէտէն հէնուզ տահվիլ օլունմամըշ էսհամ	550,000,000	
Սանտըգ — Աւրթանէտէ	127,091,322	10
Սանտըգ — Շիւպէլէրտէ	29,077,089	10
Սանտըգտա մէվճուտ սէնէտաթ	681,100,195	35
Խազինէյի Հիւմայուն հիսապաթը ճարիեէսի — Պանգայըն զիմէմաթը	83,037,486	6
Հիսապաթը ճարիեէյի միւթէֆէրրիգէ — Զիմէմաթ	192,740,672	21
Էսհամ վէ էմթիաա իւզէրինէ իգրազ օլունան մէպալիղ	184,257,725	50
Էմլագ վէ էշեա	9,081,169	36
Միւթէնէվվիէ	1,853,262	15
	1,855,218,822	4

ՏԻՒԵՈՒՆԱԹ	ՂՈՒՐՈՒՇ	
Սէրմայէ	1,100,000,000	—
Թէտավիւլտէ օլան պանգնօթլար — Աւրթանէտէ	42,004,900	—
Թէտավիւլտէ օլան պանգնօթլար — Շիւպէլէրտէ	»	
Էօտէնէճէք գամպիօ	108,150,068	5
Խազինէյի Հիւմայուն հիսապաթը ճարիեէսի — Մաթլուպաթ	»	
Հիսապաթը ճարիեէյի միւթէֆէրրիգէ. Մաթլուպաթ	447,083,449	5
Մուայեէն վագըթլը տէբօզիթօ	84,930,538	55
Իհթիեաթ	55,075,059	—
Թէվզիի օլունմամըշ թէմէթթիւ	660,120	—
Միւթէնէվվիէ	37,336,686	58
	1,855,218,822	[illegible]

Ասըլընա միւթաապըգ օլտուղու թաստիգ օլունուր :

ՄՈՒՏԻՐ
ԷՄԻԼ ՏԸՎՕ

ՄՈՒՏԻՐԻ ՈՒՄՈՒՄԻ
Մ. Հ. ՖՕՍԹԷՐ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Իզմիտ սանճաղը միւթէսարրըֆլը-ղը, Ռումելի Գէյլերպէյլիկի բաեէսիյլէ Թուրուգ ու մէապիր միւֆէթթիշի Սէլիմ Սըրրի բաշա հազրէթլէրինէ.

Մէրտին սանճաղը միւթէսարրըֆ-լըղը, Ամարէ սանճաղը միւթէսարրըֆլըղընան միւնֆասըլ Բասիխ է-ֆէնտիեէ.

Պասրա վիլայէթի մէրքէզ պիտաեէթ մահքէմէսի ճէզա տայիրէսի բիեասէթի, Սիւլէյմանիեէ սանճաղը պիտաեէթ մահքէմէսի ճէզա տայիրէսի ըէյիսի Սայիտ էֆէնտիեէ.

Սիւլէյմանիեէ սանճաղը պիտաեէթ մահքէմէսի ճէզա տայիրէսի բիեասէթի, Պասրա վիլայէթի մէրքէզ պիտաեէթ մահքէմէսի ճէզա տայիրէսի ըէյիսի Համտի էֆէնտիեէ.

Ճէզայիրի պահրը Սէֆիտ վիլայէթի տախիլինտէ քեային Պոզճա-ատա գազասը գայմագամլըղը, Զօրլու գայմագամը Մուխլիս էֆէնտիեէ.

Էտիրնէ վիլայէթի տախիլինտէ քեային Զօրլու գազասը գայմագամլըղը, Պոզճա-ատա գայմագամը Զիւհտի պէյ է.

Վիլայէթի մէղքիւբ տախիլինտէ քեային Խայրէպոլու գազասը գայմագամլըղը, Լիւլէ-պուրկաս գայմագամը Ահմէտ Համտի էֆէնտիեէ.

Վիլայէթի մէղքիւբ տախիլինտէ քեային Լիւլէ-պուրկաս գազասը գայմագամլըղը, Հօսա գայմագամը Մուհարրէմ պէյ է.

Վիլայէթի մէղքիւբ տախիլինտէ քեային Վիզէ գազասը գայմագամլըղը, Քէրէպլինէ գայմագամը Նուրի պէյ է.

Սէրֆիչէ գազասը տախիլինտէ քեային մէղքիւբ Քէրէպլինէ գայմագամլըղը, Վիզէ գայմագամը Մահմուտ Ռէշիտ պէյ է.

Սարբխան սանճաղը Թահրիրաթ միւտիրի Մէհէմմէտ Ֆայիգ էֆէնտիեէ բիւթպէի սանիյէ սընըֆը սանիսի.

Հալէպ վիլայէթի մէքթուպի գալէմի սէր միւսէվվէտտի հաճի Իպրահիմ էֆէնտիեէ բիւթպէի սալիսէ.

Այտընը վիլայէթի տախիլինտէ քեային Քէօյճիկէզ գազասը գայմագամլըղը, Սէնգօրլու գայմագամը սապրգ Սիւլէյման Բիւշտի էֆէնտիեէ.

Թրապիզոն վիլայէթի տախիլինտէ քեային Ագչէ-ազատ գազասը գայմագամլըղը, գայմագամ միւլազիմլէրինէն Մէհէմմէտ Ալի էֆէնտիեէ թէվճիհ.

Մէարիֆ նազըրը Միւնիֆ բաշա հազրէթլէրինէ պէրինճի բիւթպէսէն նիշանը ալիի Օսմանի իհսան պույրուլմուշ տուր.

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՌԸ

Գալաթա 8 Ապրիլ.

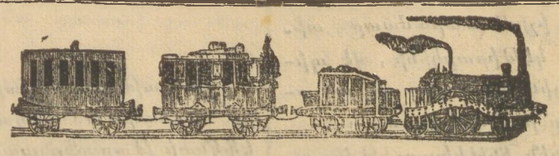
Էսհ. գ. ք. ուտուտի Ապրիլ 4 գաբ.	15-18
» գ. ք. ապրիլ առջ. 8 (տուպլը)	15-14
Ռ... գաբ. 4 գուբ. քէսիք	85-10
» » առջ. 8	85-10
Կէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ	24-00
» Բ. Բ.	14-00
» Գ. Գ. »	15-14
Բուսմելի չըմէնարիէրլերի	33 1/4
Ագչէ Ֆաիզի	7-00
Բաբոր	22 1/2
Հէվալէսիզ »	25

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէսի ժէնէրալ գ. ք.	6-30
Օթամպոլ պանդասը » »	5-10
Օսմէթէ ժէնէրալ » »	4-3
Թրամվայ » »	297 1/2
Օսմէթէ Օթթոման պանդասը	06-00

ԱԴՋԼԷՐԻՆ ՖԻՍԱԹ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշուան	Ղ. Բ.
Պէեազ սէճիտիեէ իարդյ	167-22
Մէթալիք »	98-00
Պէշլիք »	102-20
Ալթընըզ »	102-20
Պազըր »	800-
Գայմէ	38-00
Ինկիլիզ լիրասը	111-20
Ֆրանսէզ ալթունը	88-12
Բոլ	90-35
Դրեմիս ալթունը	51-20
Գարպոն գայմէսի	10-03
Իսթիգրազը տախիլի	
Գաբանը գ. ք.	39-28
Աչրլտը գուբոն քէսիք	39-20



ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

օլ ճուս Թարիֆասը 1886 Մայիս 1 տէն իթիբարէն

ՍԷԼԱՆԻԿ—ԻՍԿԻԻՊ ԽԱԹԹԸ

522 Ն՝ ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարշէնպէհ, Ճումաա վէ Բազար կիւնլէրի հարէքէթ իտէր.

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Ջ.
		Սապահ
Էլանիկ	Հարէքէթ	7 30
Թօքսին	»	8 12
Ամաթօվա	»	8 54
Գարասուլու	»	9 20
Կուսմանճէ	»	9 32
Կէվկէլի	»	10 20
Միրովլէ	»	11 1
Սթրումիցա	»	11 12
Տէմիրգաբու	Վիսուլ	11 48
	Հարէքէթ	12 18
Գրիվոլագ	»	1 10
Վէնից-Կրասաքօ	»	1 54
Քէօբրիւլիւ	Վիսուլ	2 14
	Հարէքէթ	2 59
Զէլէնիքօ	»	3 49
Սուսքիւպ	Վիսուլ	4 30
		Աղշամ

521 Ն՝ ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարշէնպէհ ճումաա վէ Բազար կիւնլէրի հարէքէթ իտէր.

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Ջ.
		Սապ
Իսքիւպ	Հարէքէթ	8 05
Զէլէնիքօ	»	8 14
Քէօբրիւլիւ	Վիսուլ	9 31
	Հարէքէթ	9 46
Վէնից-Կրասաքօ	»	10 —
Գրիվոլագ	»	11 37
Տէմիրգաբու	Վիսուլ	12 46
	Հարէքէթ	12 60
Սթրումիցա	»	1 37
Միրովլէ	»	1
Կէվկէլի	»	2
Կուսմանճէ	»	2
Գարասուլու	»	3
Ամաթօվա	»	3
Թօքսին	»	4
Սէլանիկ	Վիսուլ	5
		Աղշ

ԻՍԿԻԻՊ—ՄԻԹՐՕՎԻՑԱ ԽԱԹԹԸ

622 Ն՝ ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Սալը, Բէնշշէնպէհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր.

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Ջ.
		Սապահ
Միթրովիցա	Հարէքէթ	6 30
Վուչիթրն	»	7 2
Բրիշթինա	»	8 12
Լիբլիան	»	9 57
Վէրիսովիչ	»	9 48
Գաչիանիք	»	10 54
Էլէհան	»	11 49
Իսկիւպ	»	11 6

621 Ն՝ ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Սալը, Բէնշշէնպէհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր.

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Ջ.
Միթրովիցա	Հարէքէթ	
Վուչիթրն	»	
Բրիշթինա	»	4
Լիբլիան	»	3
Վէրիսովիչ	»	5
Գաչիանիք	»	2
Էլէհան	»	5
Իսքիւպ	Վիսուլ	1

ԻՏԱԼԷՑԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1887 Մարթին 1 ինճի Բազար կիւնիւնտէն իթիբարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Բուրսա ի նէլիրէ ուսուլ Ատալար հէնդէքլէրի

Քէօբրիւեէ

Սթ. Ջ.

11 45 Պիւեիւք-Ատա Հէյպէլի Պուրկաս Գընալը *

12 30 Բէնտիքտէն Գարթալ Պ Ատա Հէյ. Պուրգընը. (Պատատան 1 15)

7 45 Բէնտիք Գարթ. Պ. Ատա Հէյ. Պուր. Գընալը. Պատատան 8 30

Բէօբրէ-էն Ատալար հէնդէքլէ

2 30 Գատըքէօյ Գընալը Պուրկաս Հէյպէլի Պ Ատա Գարթալ Բէնտիք

9 45 Գընալը, Պուրկաս, Հէյպէլի Պիւեիւք-Ատա Գարթալ Բէնտիք

10 45 Գընալը Պուրկաս Հէյպէլի Պիւեիւք-Ատա

Բուրսա Ուսուլ Ատալար հէնդէքլէ

Բէօբրիւեէ

12 30 Բէնտիք Գարթալ Պ Ատա Հէյպ. Պուրկաս Գընալը *

8 30 Բէնտիք Գարթալ Պ Ատա Հէյպ. Պուրկաս Գընալը Գատըքէօյ (Պատատան 9 15 տէ)

Բէօբրէ-էն Ատալար հէնդէքլէ

2 15 Գատըքէօյ Գընալը. Պուր. Հէյ. Պ. Ատա. Գարթալ Բէնտիք.

9 45 Գընալը. Պուր. Հէյ. Պ. ատա Գարթալ Բէնտիք

Հավա չէտիսի լոտոս վէ թիբի գարօլատուգու կիւնլէրինէ սապահլարընը Ատալարտան Քէօբրիւեէ սաաթ 2 տէ եալընըզ պիր սէֆէր վէ ագշամ իզլի-ըի տախի Քէօբրիւտէն սաաթ 10 30 տա Պ. Ատաեա գատար եալընըզ պիր սէֆէր իճրա օլունճաղը կիպի սապահլարը քէօբրիւտէն Ատալարա վէ ագշամլարը Ատալարտան քէօբրիւեէ իճրա օլունան սէֆէրլէր էօյլէ հավալարտա թաթիլ իտիլէճէք տիր.

(Անատօլու ճանիպինտէն քէօբրիւեէ)

ԱՆԱՏՕԼԻԻ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմ-էֆէրլէր

Ս. Տ.

ԳԱՐԹԱԼՏԱՆ ՔԷՕԲՐԻԻԵԷ

12 45 Մալթէբէ Մօտա *

Քէօբրիւտէն Գարթալա

10 30 Մօտա Մալթէբէ

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իպտ-էլ-էֆէնտի թամուրճիան-ա դ-ԲԷ-ոտուշ Եեօվմէտ-էֆէնտիլէր

Քէօբրիտէն

Սթ Տ

1 Պիլա Թէսատուֆ

2 10 Իզմիտ 2

3 45 Պիլա Թէսատուֆ

8 10 Իզմիտ 4

10 30 Բէնտիք 6

11 25 Բէնտիեէ 8

Տ ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ

1 35 Բէնտիքտէն 1

2 50 Բէնտիքտէն 3

4 40 Իզմիտտէն 5

8 40 Պիլա Թէսատուֆ

11 15 Իզմիտտէն 7

11 45 Պիլա Թէսատուֆ

ՄԱՔՐԻ ՔԷՕԲ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄ-Ի ՍԵՖԷՐԼԷՐ

Մ-ուէ-էօյ-նէն էօբրէ-էէ

Սթ. Տ.

12 45 Մագրի քէօյ Սամաթիա Եէնի-գաբու Գում-գաբու.

Քէ-էբրէ-էն Մ-ուէ-էօյ-նէ

11 10 Գում-գաբու Եէնի-գաբու Սամաթիա Մագրի քէօյ

ԲԱՅԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Մ-ուէ-էօյ-նէն էօբրէ-էէ

2 15 Մագրի քէօյ Սամաթիա Եէնի-գաբու Գում-գաբու

Քէ-էբրէ-էն Մ-ուէ-էօյ-նէ

10 45 Գում-գաբու Եէնի-գաբու Սամաթիա Մագրի քէօյ

*Իշպու իբարէթլի սէֆէրլէր ապրիլին 15ինճի բազարիրթէսի կիւնիւնտէն պարեարեէք սաաթ էվվէլ իճրա օլունաճաղ տըր.

ԳԱՏԸ ՔԷՕԲ ԹԱՐԻԳԻ

Բուրսա ի-ուէ-էրէ հատա

Քէօբրէ-էն Թ. Տ.		Գուրէ-էօյ-նէ Սթ Տ.	
12		12	
12	45	12	45
1	30	1	30
2	15	2	15
3	—	3	—
3	45	3	45
4	30	4	30
5	30	5	30
9	15	9	15
10	—	10	—
10	45	10	35
11	30	11	20
12	—	12	—

Բուրսա ի-ուէ-էրէ

Քէօբրէ-էն Սթ. Տ.		Գուրէ-էօյ-նէ Սթ. Տ.	
12		12	
1		1	
2		2	
3		3	
4		4	
5		5	
6		6	
9		9	
10		10	
11		11	
12		12	

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ ՔԻԻԶԻԻՔ-ՋԷՔՄԷՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԵՕԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ

Եօլ Թարիֆասը, 1886 ՀՈԿՏԵՄԲԵ 1 տէն իթիբարէն Եէնի էմրէ տէկին

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ

ՍԹԱՍԻՕՆ ՀԱՅԻՐԷՆԻ ՔԻԶԻԻՔ ՋԷՔՄԷՃԷ	4	6	8	2	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																					
	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ		Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	
Օթանպոլ	6 15	6	7 12	7 45	8 09	8 40	9 10	9 44	10 20	10 48	11 22	11 50	1 50	2 1	2 54	3 41	4 09	4 42	5 11	5 39	5	6
Գում-գաբու	6 21	6	7 22	7 55	8 18	8 49	9 19	9 55	10 29	10 57	11 31	11 59	1 59	2 10	3 5	3 50	4 18	4 51	5 20	5 48	6	6
Եէնի-գաբու	6 28	6	7 26	—	—	8 55	9 25	—	10 55	11 04	11 35	12 5	1 4	2 14	3 7	3 54	4 22	4 55	5 24	5 52	—	6
Սամաթիա	6 34	7	7 32	—	—	8 39	9 29	—	10 59	11 07	11 41	12 9	1 49	2 20	3 15	4 00	4 28	5 01	5 30	5 58	—	6
Եէտի-գուլէ	6 38	7	7 38	8 5	8 26	9 4	9 52	10 01	10 43	11 10	11 45	12 12	1 52	2 24	3 17	4 04	4 31	5 06	5 33	6 01	6	7
Մագրի-քէօյ	6 49	7	7 50	8 19	—	9 16	—	—	10 55	—	11 58	—	—	2 6	3 28	4 16	—	5 18	—	—	6	7
Այ-Սթէֆանօս	—	7	7 59	8 31	—	9 25	—	—	11 4	—	12 8	—	—	2 45	—	4 25	—	5 27	—	—	6 5	—
Քիչիւք-Զէքմէճէ	—	—	—	8 40	—	—	—	—		—	12 16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 45	—

ՍԹԱՍԻՕՆ ՀԱՅԻՐԷՆԻ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	1
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																					
	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	
Քիչիւք Զէքմէճէ	—	6 55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 52	—	—	—	—	—	—	—	—	6
Այ Սթէֆանօ	—	6 44	—	7 41	--	8 40	—	9 39	--	—	11 21	—	2 01	—	2 54	—	—	4 42	—	5 30	—	6
Մագրի-քէօյ	6 25	6 54	7 27	7 51	—	8 50	—	9 49	—	—	11 51	—	2 14	—	3 04	3 51	—	4 52	—	6	—	6
Եէտի-գուլէ	6 58	7 06	7 39	8 5	8 34	9 4	9 58	10 1	10 14	11 16	11 44	1 24	2 25	2 48	3 16	4 05	4 56	5 05	5 58	6 42	6 51	7
Սամաթիա	6 42	7 10	7 43	8 07	8 58	9 8	9 42	—	10 18	11 20	11 48	1 28	2 27	2 52	3 20	4 07	4 40	5 09	—	6 16	6 55	—
Եէնի-գաբու	6 46	7 16	7 49	8 15	8 44	9 14	9 48	—	10 24	11 26	11 54	1 54	2 55	2 58	3 26	4 15	4 46	5 15	—	6 22	6 44	—
Գում-գաբու	6 52	7 20	7 55	8 17	8 48	9 18	9 52	10 10	10 28	11 30	11 58	1 58	2 57	3 2	3 30	4 17	4 50	5 19	5 47	6 26	6 45	7
Սթանպոլ	7 00	7 28	8 1	8 25	8 56	9 26	10	10 18	10 56	11 58	12 6	1 46	2 45	3 10	3 38	4 25	4 58	5 27	5 55	6 54	6 55	7

Ճէսամէթի աղ օլան եիւքլէր պիլա ֆարդ հէր գաթարգտա գապուլ օլունուր. Լաքին ճէսամէթլի եիւքլէր՝ Ցէրսաատէթ իլէ Մագրիքէօյ եօտախ ան ոէն էօթէյէ իշլէեէն գաթարլարտա գապուլ օլունաճագ տըր.

ԻՄԱԼԱԹ ՄԻԻՑԻՐԻԵԷԹԻ